



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 30. jaanuar 2019
(OR. en)

8992/13
DCL 1

JUSTCIV 104
CONSOM 79
EJUSTICE 38

SALASTATUSE KATEGOORIA KAOTAMINE¹

Dokument: 8992/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Kuupäev: 2. mai 2013

Uus staatus: Avalik

Teema: Ettepanek: nõukogu otsus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjonis ja selle III töörühmas, seoses läbirääkimistega piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhise lahendamise õigusstandardi üle
– Vastuvõtmine

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele eespool nimetatud dokument, mille salastatuse kategooria on kaotatud.

Nimetatud dokumendi tekst on identne eelmise versiooni tekstiga.

¹ Euroopa Komisjon on kustutanud dokumendi salastatuse [...].



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 2. mai 2013 (03.05)
(OR. en)

8992/13

Institutsioonidevaheline dokument:
2013/0071 (NLE)

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JUSTCIV 104
CONSUM 79
EJUSTICE 38

MÄRKUS

Saatja:	Eesistujariik
Saaja:	COREPER/nõukogu
Eelmise dok nr:	8508/13 JUSTCIV 83 CONSUM 64 EJUSTICE 28 + COR 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Komisjoni dok nr:	7247/13 JUSTCIV 54 CONSUM 35 EJUSTICE 11 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjonis ja selle III töörühmas, seoses läbirääkimistega piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhise lahendamise õigusstandardi üle - Vastuvõtmine

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjonis ja selle III töörühmas, seoses läbirääkimistega piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhise lahendamise õigusstandardi üle

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjon (UNCITRAL) on ÜRO peaassamblee loodud ja tema alluvuses toimiv üksus. Komisjoni eesmärk on rahvusvahelise kaubandusõiguse järkjärguline ühtlustamine ja ajakohastamine, valmistades ette nii seadusandlikke kui ka muid dokumente mitmesugustes kaubandusõigusega seotud olulistest valdkondades ning edendades nende rakendamist ja vastuvõtmist.

- (2) Liidul on UNCITRALis lisaõigustega vaatleja staatus. See annab liidule õiguse osaleda aruteludes ja debattides ning esitada liidu ja selle liikmesriikide seisukohti, kasutades muu hulgas õigust sõna võtta ja küsimustele vastata ning esitada ettepanekuid ja muudatusi. Hääleõigus on ainult UNCITRALi liikmetel. Praegu kuulub UNCITRALi liikmete hulka liidu 11 liikmesriiki.
- (3) Ajavahemikul 21. juunist kuni 9. juulini 2010 New Yorgis toimunud 43. istungjärgul tegi UNCITRAL oma III töörühmale ülesandeks alustada ettevalmistusi piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega (sh ettevõtetevaheliste ning ettevõtete ja tarbijate vaheliste tehingutega) seotud vaidluste internetipõhiseks lahendamiseks. 2010. aasta detsembris alustas III töörühm õigusstandardi väljatöötamist kõnealuste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhiseks lahendamiseks. Seejärel on arutatud vaidluste internetipõhise lahendamise tavamenetluse eeskirjade ettepanekut. Vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirju kohaldatakse poolte kokkuleppel piiriüleste väikese väärtusega suuremahuliste tehingute puhul, mis on sõlmitud elektrooniliselt.

DECLASSIFIED

- (4) 29. novembril 2011 võttis komisjon vastu kaks õigusakti ettepanekut, mille eesmärk on kehtestada eeskirjad vaidluste kohtuväliseks ja internetipõhiseks lahendamiseks: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse tarbijavaidluste kohtuvälist lahendamist ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise direktiiv)^{1 2} ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse tarbijavaidluste veebipõhist lahendamist (tarbijavaidluste veebipõhise lahendamise määrus). 2012. aasta detsembris³ saavutati poliitiline kokkulepe mõlema seadusandliku akti vastuvõtmiseks 2013. aasta alguses. Euroopa Parlament võttis oma esimese lugemise seisukoha mõlema ettepaneku suhtes⁴ vastu 12. märtsil 2013. Nõukogu kiitis selle seisukoha heaks 22. aprillil 2013⁵. Eeskirjad, mis on kavas kehtestada Euroopa Liidu õigusaktidega vaidluste kohtuvälise ja internetipõhise lahendamise kohta, on ühiseeskirjad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 2 tähenduses.
- (5) Vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad, mida arutati UNCITRALi tasandil, kattuvad Euroopa Liidu kavandatud õigusaktidega vaidluste kohtuvälise ja internetipõhise lahendamise kohta ning võivad mõjutada või muuta nende reguleerimisala.
- (6) Liidu seisukoht UNCITRALis peab tagama, et väljatöötatavad vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad sobiks liidu ühiseeskirjade struktuuriga ja järgiks nende eesmärke, kuid ei mõjutaks ega muudaks ühiseeskirjade reguleerimisala,

¹ KOM (2011) 793 lõplik.

² KOM (2011) 794 lõplik.

³ Vt dokument 17514/2/12 REV 2 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987.

⁴ Vt dokumendid 7217/13 CONSOM 33 MI 182 JUSTCIV 51 PE 113 CODEC 514 ja 7218/13 CONSOM 34 MI 183 JUSTCIV 52 PE 114 CODEC 515.

⁵ Vt dokumendid 7700/1/13 REV 1 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, 7700/13 ADD 1 REV 2 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, PE-CONS 79/12 CONSOM 163 MI 852 JUSTCIV 381 CODEC 3130 OC 773 ja 7701/1/13 REV 1 CODEC 634 CONSOM 52 MI 222 JUSTCIV 66 OC 159, PE-CONS 80/12 CONSOM 164 MI 853 JUSTCIV 382 CODEC 3131 OC 774.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liidu seisukoht ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjonis (UNCITRAL) ja selle III töörühmas peetavatel läbirääkimistel piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhise lahendamise õigusstandardi üle sätestatakse otsuse lisas.
2. Liidu seisukohta esindab Euroopa Komisjon.
3. Liikmesriigid toetavad komisjoni liidu seisukoha esindamisel.
4. Komisjon teavitab asjaomast nõukogu töörühma käesoleva otsuse rakendamisest. Nõukogu asjaomane töörühm kutsutakse kokku, kui käesoleva otsusega vastu võetud seisukoha otsustavate elementide suhtes on vaja anda täiendavaid suuniseid.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile ja liikmesriikidele.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

- 1) Liidu üldine eesmärk piiriüleste elektrooniliste kaubandustehingutega seotud vaidluste internetipõhise lahendamise õigusstandardi üle peetavatel läbirääkimistel ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjonis (UNCITRAL) ja selle III töörühmas on tagada, et vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad aitaksid kogu maailma ja Euroopa Liidu tarbijatel ja kauplejatel edendada e-kaubandust ning sobiksid liidu õigustiku ja poliitikaga, sh tarbijakaitse valdkonnas.

- 2) Euroopa Liit võtab ÜRO rahvusvahelise kaubandusõiguse komisjoni (UNCITRAL) ja selle III töörühma edasistel istungjärgudel vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjade koostamisel ja sõnastamisel ning eeskirjade ettevalmistamisega seotud tegevuses järgmise seisukoha:
 - a) toetada ettepanekuid, mis püüavad tagada liidu õigustiku ja liikmesriikide õigustraditsioonide igakülgse järgimise;
 - b) mitte toetada ettepanekuid, mis võivad mõjutada liidu ühiseeskirju või muuta nende reguleerimisala, eelkõige kahjustada kavandatavate tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi või tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise määruse põhimõtteid ja eesmärke ning nende tegelikku ja tõhusat kohaldamist;
 - c) toetada põhimõtteid, mis püüavad tagada, et vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjade koostamisel võetaks arvesse liikmesriikide tegelikku olukorda vaidluste kohtuvälise ja internetipõhise lahendamise valdkonnas, mis võimaldaks Euroopa tarbijatel, kauplejatel ja vaidluste internetipõhise lahendamise üksustel UNCITRALi kavandatud vaidluste internetipõhise lahendamise raamistikku igakülgsest kasutada ja sellest kasu saada;
 - d) eelkõige toetada ettepanekuid, mis püüavad tagada, et vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad võimaldavad kasutada lisaks menetlusele, mille lõppotsus on lõplik ja siduv, ka muid menetlusi (...).

- e) mitte toetada eelkõige ettepanekuid, mis püüavad anda vaidluste kohtuvälise ja internetipõhise lahendamise eeskirjades siduvaid lahendusi ilma asjakohase teabe ja tarbija nõusolekuta lahenduse siduva laadi suhtes;
- f) eelkõige toetada ettepanekuid, mis püüavad tagada, et vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad võtavad arvesse, et mõnes õigussüsteemis (nt ELi kavandatud tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise direktiiv) ei ole kokkulepe vaidluste kohtuvälise lahendamise kohta tarbija jaoks siduv, kui selline kokkulepe sõlmiti enne vaidluse tekkimist ning kui sellest tulenevalt jääb tarbija ilma õigusest pöörduda kohtusse;
- g) toetada ettepanekuid, mis püüavad tagada, et vaidluste internetipõhise lahendamise eeskirjad jätavad võimaluse vaidluste internetipõhise lahendamise piirkondlike platvormide loomiseks ja riskasutuseks, nt Euroopa Liidu asjakohane platvorm, mis on kavas luua liidu tulevase tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise määruse kohaselt.

DECLASSIFIED